

**Uchwała Nr IV/24/15  
Rady Miejskiej w Brusach  
z dnia 30 marca 2015r.**

w sprawie zatwierdzenia Porozumienia – Umowy partnerskiej Nr FR/9/2015 z dnia 3 lutego 2015r. zawartego pomiędzy Powiatem Chojnickim a Gminą Miejską Chojnice, Gminą Miejską Człuchów, Gminą Chojnice, Gminą Człuchów, Gminą Brusy i Skarbem Państwa – Schroniskiem dla Nieletnich w Chojnicach w sprawie współpracy przy realizacji projektu pn.: „Poprawa efektywności energetycznej oraz rozwój OZE w Chojnicko – Człuchowskim Miejskim Obszarze Funkcjonalnym – dokumentacja projektowa”

Na podstawie art. 10 i art. 18 ust. 2 pkt 12 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2013 r. , poz. 594 ze zm.)

**Rada Miejska w Brusach, uchwała co następuje**

§ 1

Zatwierdza się Porozumienie – Umowę partnerską z dnia 3 lutego 2015r. zawarte pomiędzy Powiatem Chojnickim a Gminą Miejską Chojnice, Gminą Miejską Człuchów, Gminą Chojnice, Gminą Człuchów, Gminą Brusy i Skarbem Państwa – Schroniskiem dla Nieletnich w Chojnicach w sprawie współpracy przy realizacji projektu pn.: „Poprawa efektywności energetycznej oraz rozwój OZE w Chojnicko – Człuchowskim Miejskim Obszarze Funkcjonalnym – dokumentacja projektowa” zgodnie z załącznikiem do niniejszej uchwały.

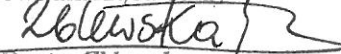
§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Brus.

§3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodnicząca Rady

  
Beata Zblewska

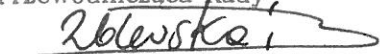
## UZASADNIENIE

Projekt pn.: „Poprawa efektywności energetycznej oraz rozwój OZE w Chojnicko – Człuchowskim Miejskim Obszarze Funkcjonalnym – dokumentacja projektowa” jest przedmiotem wniosku o dofinansowanie w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa pomorskiego na lata 2007-2013, Osi Priorytetowej 5. Środowisko i energetyka przyjazna środowisku, Działanie 5.5 Infrastruktura energetyczna i poszanowanie energii.

Przedmiotem projektu jest opracowanie kompletnej dokumentacji projektowej dla zadań szczegółowo wymienionych w § 2 ust. 2 Porozumienia – umowy partnerskiej.

W ramach w/w projektu Gmina Brusy zamierza zrealizować 14 kpl. dokumentacji projektowo-kosztorysowej.

Przewodnicząca Rady,

  
Beata Zblewska

## POROZUMIENIE – UMOWA PARTNERSKA NR FR/9/2015

zawarte w dniu 3 lutego 2015 r. w Chojnicach pomiędzy:


1. **Powiatem Chojnickim** z siedzibą w Chojnicach przy ul. 31 Stycznia 56, 89 – 600 Chojnice, NIP 555-19-17-808, reprezentowanym przez Zarząd Powiatu, w imieniu którego działają:
  - Stanisław Skaja – Starosta Chojnicki
  - Marek Szczepański - Wicestarosta
2. **Gminą Miejską Chojnice** z siedzibą w Chojnicach, przy ul. Stary Rynek 1, 89-600 Chojnice, reprezentowaną przez:
  - Edwarda Pietrzyka – Zastępcę Burmistrza Miasta Chojnice
3. **Gminą Miejską Człuchów** z siedzibą w Człuchowie, przy al. Wojska Polskiego 1, 77-300 Człuchów reprezentowaną przez:
  - Marię Pazda – Sekretarza Miasta
4. **Gminą Chojnice** z siedzibą w Chojnicach, przy ul. 31 Stycznia 56a, 89-600 Chojnice, reprezentowaną przez:
  - Zbigniewa Szczepańskiego – Wójta Gminy Chojnice
5. **Gminą Człuchów** z siedzibą w Człuchowie, przy ul. Szczecińskiej 33, 77-300 Człuchów, reprezentowaną przez:
  - Adama Marciniaka – Wójta Gminy Człuchów
6. **Gminą Brusy** z siedzibą w Brusach przy ul. Na Zaborach 1, 89-632 Brusy, reprezentowaną przez:
  - Krzysztofa Gierszewskiego – Zastępcę Burmistrza Brus
7. **Skarbem Państwa – Schroniskiem dla Nieletnich w Chojnicach**, ul. Igielska 8, 89-600 Chojnice, reprezentowanym przez:
  - Jacka Łupaczewskiego – Dyrektora,zwanymi „stronami”,

o następującej treści:

### § 1

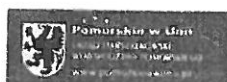
#### Przedmiot umowy

Przedmiotem niniejszego porozumienia – umowy partnerskiej jest określenie zasad współpracy przy realizacji projektu pn.: „Poprawa efektywności energetycznej oraz rozwój OZE w Chojnicko - Człuchowskim Miejskim Obszarze Funkcjonalnym – dokumentacja projektowa” aplikowanego przez Powiat Chojnicki w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013, Osi Priorytetowej 5. Środowisko i energetyka przyjazna środowisku, Działanie 5.5 Infrastruktura energetyczna i poszanowanie energii.

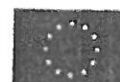
WICESTAROSTA  
  
Marek Szczepański



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



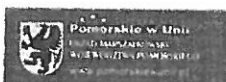
## § 2

### Zakres projektu

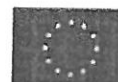
1. Przedmiotem Projektu pn. „Poprawa efektywności energetycznej oraz rozwój OZE w Chojnicko - Człuchowskim Miejskim Obszarze Funkcjonalnym – dokumentacja projektowa” jest opracowanie kompletnej dokumentacji projektowej dla zadań szczegółowo wymienionych w ust. 2.
2. Strony ustalają, że zakres projektu obejmuje:
  - 2.1. opracowanie dokumentacji przez:
    - 2.1.1. Powiat Chojnicki dla:
      - a) Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 w Chojnicach, ul. Kościerska 11, 89-600 Chojnice - ocieplenie ścian, ocieplenie fundamentów, wymiana stolarki, modernizacja instalacji c.o., modernizacja instalacji c.w.u., modernizacja instalacji elektrycznej wraz z podłączeniem instalacji fotowoltaicznej i wiatrowej, roboty budowlano-wykończeniowe.
      - b) Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Chojnicach, ul. Angowicka 45, 89-600 Chojnice - ocieplenie ścian, ocieplenie fundamentów, ocieplenie dachu, wymiana stolarki, modernizacja instalacji c.o., modernizacja instalacji c.w.u. modernizacja instalacji elektrycznej wraz z podłączeniem instalacji fotowoltaicznej i wiatrowej, roboty budowlano-wykończeniowe.
      - c) Technikum nr 3 w Chojnicach, ul. Sukienników 13, 89-600 Chojnice - ocieplenie ścian, ocieplenie fundamentów, ocieplenie dachu, wymiana stolarki, modernizacja instalacji c.o., modernizacja instalacji c.w.u., modernizacja instalacji elektrycznej wraz z podłączeniem instalacji fotowoltaicznej i wiatrowej, roboty budowlano-wykończeniowe, modernizacja kotłowni z wykorzystaniem powietrznej pompy ciepła przeznaczonej do przygotowania ciepłej wody użytkowej.
      - d) Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Malachinie, ul. Główna 11, 89-650 Czernik - ocieplenie ścian, ocieplenie fundamentów, ocieplenie dachu, wymiana stolarki, modernizacja instalacji c.o., modernizacja instalacji c.w.u., modernizacja instalacji elektrycznej wraz z podłączeniem instalacji fotowoltaicznej i wiatrowej, roboty budowlano-wykończeniowe, modernizacja kotłowni z wykorzystaniem powietrznej pompy ciepła przeznaczonej do przygotowania ciepłej wody użytkowej.
      - e) Zespołu Szkół w Chojnicach, ul. Nowe Miasto 4-6, 89-600 Chojnice – modernizacja instalacji elektrycznej wraz z podłączeniem instalacji fotowoltaicznej i wiatrowej, roboty budowlano-wykończeniowe.
      - f) Liceum Ogólnokształcącego w Czerniku, ul. Szkolna 3, 89-650 Czernik – modernizacja instalacji elektrycznej wraz z podłączeniem instalacji fotowoltaicznej i wiatrowej, roboty budowlano-wykończeniowe, modernizacja kotłowni z wykorzystaniem powietrznej pompy ciepła przeznaczonej do przygotowania ciepłej wody użytkowej.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



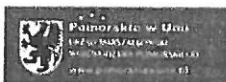
**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



- g) Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Brusach, ul. Ogrodowa 2, 89-632 Brusy -- modernizacja instalacji elektrycznej wraz z podłączeniem instalacji fotowoltaicznej i wiatrowej, roboty budowlano-wykończeniowe, modernizacja kotłowni z wykorzystaniem powietrznej pompy ciepła przeznaczonej do przygotowania ciepłej wody użytkowej.
  - h) II Liceum Ogólnokształcącego i Powiatowej Bursy dla Młodzieży Szkolnej w Chojnicach, ul. Świętopelka 1 - modernizacja instalacji elektrycznej wraz z podłączeniem instalacji fotowoltaicznej i wiatrowej, roboty budowlano-wykończeniowe.
  - i) Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego w Chojnicach, ul. Świętopelka 3 - modernizacja instalacji elektrycznej wraz z podłączeniem instalacji fotowoltaicznej i wiatrowej, roboty budowlano-wykończeniowe.
  - j) Technikum nr 2, ul. Dworcowa 1 w Chojnicach - modernizacja instalacji elektrycznej wraz z podłączeniem instalacji fotowoltaicznej i wiatrowej, roboty budowlano-wykończeniowe.
  - k) opracowanie Studium Wykonalności dla całego zakresu projektu.
- 2.1.2. Gminę Miejską Chojnice, dla:
- a) Szkoły Podstawowej nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi im. Juliana Rydzkowskiego, ul. 31 Stycznia 21/23, 89-600 Chojnice - termomodernizacja budynku w zakresie częściowej wymiany stolarki okiennej w auli, wymiana oświetlenia wewnątrz budynku na energooszczędne ledowe.
  - b) Szkoły Podstawowej nr 3 im. Pamięci Kolejarzy Chojnickich, ul. Dworcowa 6, 89-600 Chojnice - termomodernizacja budynków szkoły obejmująca: docieplenie ścian zewnętrznych i dachów, częściowa wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, wymianę grzejników; wymiana głównej rozdzielnicy prądu, wymiana oświetlenia wewnątrz budynku na energooszczędne ledowe.
  - c) Szkoły Podstawowej nr 5 im. Jarosza Hieronima Derdowskiego, ul. Wicka Rogali 18, 89-600 Chojnice - wymiana oświetlenia wewnątrz budynku na energooszczędne ledowe.
  - d) Gimnazjum nr 1 im. Jana Pawła II, ul. Młodzieżowa 44, 89-600 Chojnice - wymiana oświetlenia wewnątrz budynku na energooszczędne typu LED,
  - e) Gimnazjum nr 2, ul. Szpitalna 3, 89-600 Chojnice - wymiana oświetlenia wewnątrz budynku na energooszczędne ledowe,
  - f) Zespołu Szkół nr 7 w Chojnicach, ul. Tuwima 2, 89-600 Chojnice - termomodernizacja budynku szkoły obejmującą wymianę stolarki okiennej w pomieszczeniach piwnicznych oraz wymianę drzwi; wymiana oświetlenia wewnątrz budynku na energooszczędne ledowe.
  - g) Urzędu Miejskiego w Chojnicach, Stary Rynek 1, 89-600 Chojnice - instalacja fotowoltaiczna do wytwarzania energii elektrycznej wykorzystywanej na potrzeby własne w obiekcie Urzędu Miejskiego w Chojnicach o mocy nie



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚĆ



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

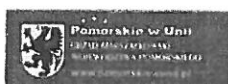


większej niż 40 kW wraz z wymianą oświetlenia wewnątrz budynku na energooszczędne ledowe.

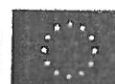
- h) Budynku klubowego przy Stadionie Miejskim „Chojniczanka 1930” w Chojnicach – instalacja solarna w budynku klubowym przy Stadionie Miejskim „Chojniczanka 1930”.
  - i) Budynku klubowego przy Stadionie Miejskim „Kolejarz 1926” - termomodernizacja budynku klubowego obejmująca docieplenie ścian zewnętrznych, wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, zmiana systemu ogrzewania z kotłowni węglowej na gazową, modernizacja instalacji c.o. oraz elektrycznej; instalacja solarna oraz wymiana oświetlenia na energooszczędne ledowe w budynku klubowym.
  - j) Budynku Wszechnicy Chojnickiej – wymiana oświetlenia wewnątrz budynku na energooszczędne ledowe.
  - k) Chojnickiego Centrum Kultury w Chojnicach ul. Swarżycza - termomodernizacja obiektu obejmująca: docieplenie ścian zewnętrznych i dachu, wymianę zewnętrznej stolarki okiennej i drzwiowej, instalację c.o. (pompy ciepła, kotłownia gazowa, instalacje wewnętrzne), wentylację; instalacja fotowoltaiczna do wytwarzania energii elektrycznej o mocy nie większej niż 40 kW, wymiana oświetlenia na energooszczędne ledowe.
- 2.1.3. Gminę Miejską Człuchów dla:
- a) Budynku Miejskiego Domu Kultury w Człuchowie i kina będącego w jego strukturach, ul. Traugutta 2, 77-300 Człuchów - wykonanie dodatkowego źródła ciepła: pomp ciepła.
  - b) Budynku Gimnazjum Nr 1 w Człuchowie, ul. Szkolna 3, 77-300 Człuchów - termomodernizacja ścian zewnętrznych łącznie ze ścianami przyziemia i ociepleniem ścian piwnicznych, termomodernizacja dachów, wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, przebudowa instalacji c.o. wykonanie pomp ciepła i instalacji solarnej.
- 2.1.4. Gminę Chojnice dla:
- a) Budynku Szkoły Podstawowej w m. Lichnowy, ul. Szkolna 15, 89-620 Lichnowy – ocieplenie ścian, ocieplenie fundamentów, wymiana okien, modernizacja instalacji c.o. wewn., modernizacja instalacji c.w.u. - wymiana rur i grzejników, wymiana oświetlenia na ledowe.
  - b) Budynku Gimnazjum w m. Sławęcín, ul. Szkolna 11, 89-620 Chojnice – docieplenie stropów i docieplenie dachu częściowo, wymiana drzwi zewnętrznych, modernizacja instalacji c.o. wewn (ok. 6 klas), wymiana oświetlenia na ledowe.
  - c) Budynku Zespołu Szkół w m. Swornegacie, ul. Szkolna 11, 89-608 Swornegacie – docieplenie ścian, docieplenie fundamentów, docieplenie stropodachu, docieplenie dachu, wymiana okien, wymiana drzwi zewnętrznych, wymiana osłon metalowo - szklanych, modernizacja instalacji



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

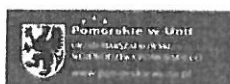




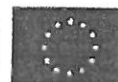
- c.o. wewn., modernizacja instalacji c.w.u., montaż nawiewników okiennych, wymiana oświetlenia na ledowe.
- d) Budynku Zespołu Szkół w m. Silno, ul. Główna 39, 89-620 Chojnice - modernizacja instalacji c.o wewn., modernizacja instalacji c.w.u., wymiana oświetlenia na ledowe.
  - e) Budynku Zespołu Szkół w m. Nowa Cerkiew, ul. Szkolna 11, 89-620 Chojnice – modernizacja instalacji c.o. wewn., modernizacja instalacji c.w.u., wymiana oświetlenia na ledowe.
  - f) Budynku Szkoły Podstawowej w m. Ostrowite, ul. Szkolna 3, 89-620 Chojnice – modernizacja instalacji c.o. wewn., modernizacja instalacji c.w.u., wymiana oświetlenia na ledowe, zmiana kotłowni olejowej na pellet.
  - g) Remizy OSP w Ostrowitem, Pl. Św. Floriana 2, 89-620 Chojnice – docieplenie ścian, wymiana okien, wymiana drzwi wjazdowych i bramy.
  - h) Remizy OSP w Silnie, ul. Główna 53, 89-620 Chojnice – docieplenie ścian.
  - i) Budynku Zespołu Szkół w Pawłowie, ul. Tucholska 16, 89-620 Chojnice - modernizacja instalacji c.o. wewn., modernizacja instalacji c.w.u., wymiana oświetlenia na ledowe, modernizacja kotłowni.
  - j) Remizy OSP w Sławęcini, ul. Chojnicka 7, 89-620 Chojnice - wymiana okien, izolacja przeciwwilgociowa, docieplenie ścian i fundamentów, wymiana bramy garażowej.
- 2.1.5. Gminę Człuchów dla:
- a) Budynku Urzędu Gminy w Człuchowie – termomodernizacja ścian zewnętrznych łącznie ze ścianami fundamentowymi; termomodernizacja dachu poprzez jego docieplenie granulatem z wełny mineralnej lub wełną mineralną; wymiana części stolarki okiennej oraz drzwi zewnętrznych; całkowita przebudowa instalacji centralnego ogrzewania; montaż i instalacja pompy ciepła dla celów grzewczych (zmiana z ogrzewania olejowego), wymiana oświetlenia na ledowe.
  - b) Budynku Przedszkola Samorządowego w Głędowie, Głędowo 23, 77-300 Człuchów – termomodernizacja ścian zewnętrznych łącznie ze ścianami fundamentowymi; termomodernizacja dachu poprzez jego docieplenie granulatem z wełny mineralnej lub wełną mineralną; wymiana części stolarki okiennej oraz drzwi zewnętrznych, wymiana oświetlenia na ledowe, montaż paneli fotowoltaicznych.
  - c) Budynku świetlicy wiejskiej w Wierzchowie, Wierzchowo, 77-300 Człuchów – termomodernizacja ścian zewnętrznych łącznie ze ścianami fundamentowymi; termomodernizacja dachu; wymiana części stolarki okiennej oraz drzwi zewnętrznych, wymiana oświetlenia na ledowe.
  - d) Szkoły Podstawowej w Rychnowach oraz Gimnazjum Gminnego w Rychnowach, Rychnowy 5 77-300 Człuchów – wymiana oświetlenia na ledowe, montaż paneli fotowoltaicznych.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



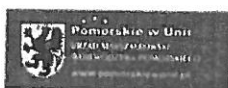
**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



- e) Szkoły Podstawowej w Polnicy oraz Gimnazjum Gminne w Rychnowach – budynek w Polnicy, Polnica 72, 77-300 Człuchów – wymiana oświetlenia na ledowe, montaż paneli fotowoltaicznych.
  - f) Szkoły Podstawowej w Wierzchowie Dworcu oraz Gimnazjum Gminne w Rychnowach – budynek w Wierzchowie Dworcu, ul. Szkolna 16, 77-300 Człuchów – wymiana oświetlenia na ledowe, montaż paneli fotowoltaicznych.
  - g) Szkoły Podstawowa w Wierzchowie Dworcu – budynek w Bukowie, Bukowo 23 77-300 Człuchów – wymiana oświetlenia na ledowe, montaż paneli fotowoltaicznych.
  - h) Szkoły Podstawowej w Stołzcznie, Stołczno 77-300 Człuchów – wymiana oświetlenia na ledowe, montaż paneli fotowoltaicznych.
  - i) Szkoły Podstawowej w Stołzcznie – budynek w Biskupnicy, Biskupnica, 77-300 Człuchów – wymiana oświetlenia na ledowe, montaż paneli fotowoltaicznych.
  - j) Gimnazjum Gminnego w Rychnowach - budynek w Barkowie, Barkowo 5, 77-300 Człuchów – wymiana oświetlenia na ledowe, montaż paneli fotowoltaicznych.
  - k) Straży Gminnej w Człuchowie, ul. Szczecińska 17, 77-300 Człuchów – wymiana oświetlenia na ledowe.
- 2.1.6. Gminę Brusy dla:
- a) Budynku Przedszkola nr 1 w Brusach – ul. Ogrodowa 2, 89-632 Brusy – docieplenie elewacji, wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, docieplenie dachu, wiatrołap, wymiana instalacji c.o., c.w.u. oraz częściowo elektrycznej, wymiana węzła c.o. wraz z przebudową przyłącza c.o., instalacja ogniw fotowoltaicznych na potrzeby własne budynku.
  - b) Budynku Szkoły Podstawowej w Lubni i Gimnazjum w Lubni – ul. Szkolna 12-13 – wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, docieplenie obiektu, modernizacja instalacji c.o. z wymianą źródła ciepła na pompę ciepła, instalacja ogniw fotowoltaicznych na potrzeby własne budynku, wymiana oświetlenia wewnątrz budynku na energooszczędne ledowe.
  - c) Budynku Szkoły Podstawowej im. Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Leśnie - Leśno, ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 15 – zastosowanie odnawialnego źródła energii w systemie ogrzewania budynku, instalacja ogniw fotowoltaicznych na potrzeby własne budynku, wymiana oświetlenia wewnątrz budynku na energooszczędne ledowe.
  - d) Budynku Szkoły Podstawowej im. Stanisława Sikorskiego w Wielkich Chelmach – Wielkie Chelmy 35 – docieplenie obiektu, wymiana instalacji c.o., c.w.u. oraz częściowo elektrycznej, wymiana systemu ogrzewania na pelet/pompa ciepła.
  - e) Budynku przedszkola w Czyczkowach, Czyczkowy, ul. Główna 64 – wymiana i docieplenie dachu, docieplenie ścian zewnętrznych, wymiana instalacji c.o.,



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

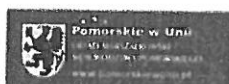




- c.w.u. i elektrycznej, częściowa wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, wymiana ogrzewania na pelet/ pompa ciepła.
- f) Budynku dworca kolejowego w Lubni – wymiana i docieplenie dachu, docieplenie elewacji, wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, wymiana instalacji wewnętrznych, wymiana instalacji c.o.
  - g) Budynku dworca kolejowego w Brusach – wymiana pokrycia i docieplenie dachu, docieplenie ścian zewnętrznych, wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, wymiana instalacji wewnętrznych, wymiana systemu ogrzewania.
  - h) Budynku remizy w Czyczkowach – docieplenie elewacji, wymiana pokrycia i docieplenie dachu, wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, wymiana instalacji wewnętrznych (w tym c.o.), instalacja ogniw fotowoltaicznych na potrzeby własne budynku.
  - i) Budynku świetlicy wiejskiej i remizy OSP w Zalesiu – wymiana pokrycia i docieplenie dachu, docieplenie elewacji i fundamentów, wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, wymiana bramy garażowej, wymiana instalacji wewnętrznych, wymiana źródła ciepła na pelet/pompa ciepła, instalacja ogniw fotowoltaicznych na potrzeby własne budynku.
  - j) Budynku świetlicy wiejskiej i remizy OSP w Hucie – wymiana pokrycia i docieplenie dachu, docieplenie elewacji, wymiana bramy garażowej, wymiana instalacji wewnętrznych, wiatrołap, instalacja ogniw fotowoltaicznych na potrzeby własne budynku.
  - k) Budynku świetlicy wiejskiej i remizy OSP w Kinicach – wymiana pokrycia i docieplenie dachu, docieplenie elewacji, wymiana bramy garażowej, wymiana instalacji wewnętrznych, wiatrołap, instalacja ogniw fotowoltaicznych na potrzeby własne budynku.
  - l) Budynku świetlicy wiejskiej i remizy OSP w Czarniżu – wymiana pokrycia i docieplenie dachu, docieplenie elewacji, wymiana bramy garażowej, wymiana instalacji wewnętrznych, instalacja ogniw fotowoltaicznych na potrzeby własne budynku.
  - m) Budynku remizy OSP w Małych Chełmach – wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, wymiana bramy, docieplenie elewacji, wymiana pokrycia i docieplenie dachu, wymiana instalacji wewnętrznych.
  - n) Budynków Szkoły Podstawowej w Brusach, 89-632 Brusy, ul. Ogrodowa 2 – docieplenie dachów 3 budynków dydaktycznych oraz sali gimnastycznej, docieplenie fundamentów wszystkich obiektów szkolnych, wymiana instalacji c.o., c.w.u. oraz częściowo elektrycznej, wymiana oświetlenia na oświetlenie ledowe, instalacja ogniw fotowoltaicznych na potrzeby własne szkoły.
- 2.1.7. Schronisko dla Nieletnich w Chojnicach, 89-600 Chojnice, ul. Igielska 8 dla:
- a) Budynku Schroniska dla Nieletnich w Chojnicach, 89-600 Chojnice, ul. Igielska 8 – termomodernizacja: ścian budynku warsztatowego, ścian



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



budynku sali gimnastycznej, dachu kaplicy, dachu garażu; wymiana instalacji elektrycznej wraz z rozdzielniami głównymi oraz wymiana oświetlenia na ledowe w budynkach warsztatowych, instalacja fotowoltaiczna na budynku internatu, szkoły, sali gimnastycznej i budynku warsztatów.

2.2. Opracowanie dokumentacji środowiskowej dla zakresu określonego w ppkt 2.1.

2.3. Złożenia wniosku o pozwolenie na budowę lub zgłoszenia budowy/robót nie wymagających pozwolenia na budowę lub uzyskania pozwolenia na budowę lub zgłoszeń budowy/robót nie wymagających uzyskania pozwolenia na budowę dla zakresu określonego w ppkt 2.1.

3. Dla projektu pn. „Poprawa efektywności energetycznej oraz rozwój OZE w Chojnicko - Człuchowskim Miejskim Obszarze Funkcjonalnym – dokumentacja projektowa” przyjęto następujące produkty w podziale na poszczególnych Partnerów projektu:

3.1. Powiat Chojnicki:

- a) Studium Wykonalności – 1 szt.
- b) Dokumentacja projektowo-kosztorysowa – 10 kpl.
- c) Dokumentacja w ramach postępowania OOŚ – 10 szt.
- d) Pozwolenie na budowę/zgłoszenie robót budowlanych – 4 szt.
- e) Audyt energetyczny - 10 szt.

3.2. Gmina Miejska Chojnice:

- a) Dokumentacja projektowo-kosztorysowa – 11 kpl.
- b) Dokumentacja w ramach postępowania OOŚ – 11 szt.
- c) Pozwolenie na budowę/zgłoszenie robót budowlanych – 0 szt.
- d) Audyt energetyczny - 11 szt.

3.3. Gmina Miejska Człuchów:

- a) Dokumentacja projektowo-kosztorysowa – 2 kpl.
- b) Dokumentacja w ramach postępowania OOŚ – 2 szt.
- c) Pozwolenie na budowę/zgłoszenie robót budowlanych – 0 szt.
- d) Audyt energetyczny - 2 szt.

3.4. Gmina Chojnice:

- a) Dokumentacja projektowo-kosztorysowa – 10 kpl.
- b) Dokumentacja w ramach postępowania OOŚ – 10 szt.
- c) Pozwolenie na budowę/zgłoszenie robót budowlanych – 0 szt.
- d) Audyt energetyczny - 10 szt.

3.5. Gmina Człuchów:

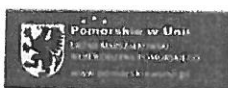
- a) Dokumentacja projektowo-kosztorysowa – 11 kpl.
- b) Dokumentacja w ramach postępowania OOŚ – 11 szt.
- c) Pozwolenie na budowę/zgłoszenie robót budowlanych – 0 szt.
- d) Audyt energetyczny - 11 szt.

3.6. Gmina Brusy:

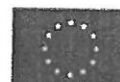
- a) Dokumentacja projektowo-kosztorysowa – 14 kpl.
- b) Dokumentacja w ramach postępowania OOŚ – 14 szt.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



- c) Pozwolenie na budowę/zgłoszenie robót budowlanych – 0 szt.
  - d) Audyt energetyczny - 14 szt.
- 3.7. Schronisko dla Nietletnich w Chojnicach:
- a) Dokumentacja projektowo-kosztorysowa – 2 kpl.
  - b) Dokumentacja w ramach postępowania OOS – 1 szt.
  - c) Pozwolenie na budowę/zgłoszenie robót budowlanych – 2 szt.
  - d) Audyt energetyczny - 6 szt.

### § 3

#### Partner Wiodący

1. Strony zgodnie wyznaczają na Lidera Projektu Powiat Chojnicki, reprezentowany przez Zarząd Powiatu, zwany w dalszej części umowy Partnerem Wiodącym.
2. Partnerzy Projektu udzielają pełnomocnictwa Partnerowi Wiodącemu do złożenia wniosku o dofinansowanie projektu wymienionego w § 1, do podpisania umowy o dofinansowanie projektu i aneksów do umowy o dofinansowanie w imieniu swoim oraz w imieniu i na rzecz Partnerów Projektu.

### § 4

#### Strategia realizacji projektu

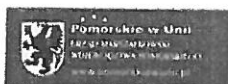
1. Partner Wiodący i Partnerzy współfinansują zadanie zgodnie z zapisami załącznika nr 1 do niniejszego porozumienia – umowy partnerskiej.
2. Projekt będzie realizowany po przyznaniu środków z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007 – 2013, Osi Priorytetowej 5. Środowisko i energetyka przyjazna środowisku, Działanie 5.5 Infrastruktura energetyczna i poszanowanie energii.

### § 5

1. Do obowiązków Partnera Wiodącego należy m.in.:
  - a) reprezentowanie przed IZ RPO WP partnerów w zakresie przygotowania, a następnie realizacji projektu [*podmiot praw i obowiązków projektu wynikających z umowy o dofinansowanie*],
  - b) złożenie wniosku aplikacyjnego o dofinansowanie projektu w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007 – 2013, Osi Priorytetowej 5. Środowisko i energetyka przyjazna środowisku, Działanie 5.5 Infrastruktura energetyczna i poszanowanie energii,
  - c) finansowanie z wkładu własnego zadania wg zał. nr 1,
  - d) zabezpieczenie środków w budżecie na realizację zadań,
  - e) realizacja zadań, w tym przeprowadzenie postępowań o udzielenie zamówień publicznych w swoim zakresie, dokonywanie rozliczeń finansowych inwestycji realizowanych przez Partnera Wiodącego – wg zał. nr 1,



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



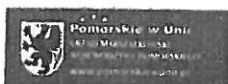
UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



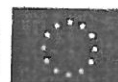
- f) przestrzeganie procesu sprawozdawczości i monitoringu – opracowanie i przekazanie raportów,
- g) zarządzanie środkami finansowymi projektu, w tym:
- zapewnienie płynności finansowej przedsięwzięcia,
  - kontroli ich wydatkowania,
  - wskazanie kont za pomocą których obsługiwane będą płatności związane z projektem,
  - prowadzenie wyodrębnionej ewidencji księgowej dotyczącej realizacji projektu, zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. rachunkowości (Dz. U. z 2013 r., poz. 330ze zm.),
  - prawidłowe przeprowadzenie rozliczeń finansowych z Instytucją Zarządzającą w zakresie sporządzania wniosków o płatność,
  - prowadzenie ewidencji zdarzeń księgowych w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację kosztów ponoszonych na realizację projektu oraz powiązania płatności z dokonywanymi wydatkami projektu, a także identyfikacji dowodów, na podstawie których dokonywano płatności,
  - rzetelne dokumentowanie wydatków za pomocą oryginałów rachunków, faktur i innych dokumentów stanowiących podstawę dokonywanych płatności.
- h) zachowanie celów projektu zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie w ciągu 5 lat od daty zakończenia finansowego realizacji projektu oraz zachowanie trwałości projektu rozumianej jako nie poddanie projektu „znaczącej modyfikacji” w rozumieniu art. 57 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006.
3. Do obowiązków Partnerów należy m.in.:
- a) zabezpieczenie środków w budżecie na realizację zadań,
- b) przygotowanie informacji dotyczącej realizowanych zadań niezbędnej do złożenia kompletnego wniosku o dofinansowanie projektu,
- c) realizacja zadań, w tym przeprowadzenie postępowań o udzielenie zamówień publicznych w swoim zakresie, dokonywanie rozliczeń finansowych inwestycji realizowanych przez Partnerów – wg zał. nr 1,
- d) zarządzanie środkami finansowymi projektu, w tym:
- zapewnienie płynności finansowej przedsięwzięcia,
  - kontroli ich wydatkowania,
  - wskazanie kont za pomocą których obsługiwane będą płatności związane z projektem,
  - prowadzenie wyodrębnionej ewidencji księgowej dotyczącej realizacji projektu, zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2013 r., poz. 330 ze zm),
  - prowadzenie ewidencji zdarzeń księgowych w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację kosztów ponoszonych na realizację projektu oraz powiązania płatności z dokonywanymi wydatkami projektu, a także identyfikacji dowodów, na podstawie których dokonywano płatności,



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



- rzetelne dokumentowanie wydatków za pomocą oryginałów rachunków, faktur i innych dokumentów stanowiących podstawę dokonywanych płatności,
  - przestrzeganie procesu sprawozdawczości i monitoringu – opracowanie i przekazanie raportów,
- e) zachowanie celów projektu zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie w terminie 5 lat od daty zakończenia finansowego realizacji projektu oraz zachowania trwałości projektu rozumianej jako nie poddanie projektu „znaczącej modyfikacji” w rozumieniu art. 57 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006.

#### § 6

1. Szacunkowy koszt całego projektu wynosi **1 726 579,00 zł (słownie: jeden milion siedemset dwadzieścia sześć tysięcy pięćset siedemdziesiąt dziewięć zł i 00/100)**.
2. Przewidywane zaangażowanie finansowe dla partnerów projektu przedstawia załącznik nr 1 do niniejszego porozumienia – umowy partnerskiej.
3. Zakończenie rzeczowe realizacji projektu przewidziane jest na dzień 5 czerwca 2015 roku.
4. Zakończenie finansowe realizacji projektu przewidziane jest na dzień 30 czerwca 2015 roku.

#### § 7

1. Każdy z Partnerów odpowiedzialny będzie za dokonanie zapłaty faktur dotyczących wykonania zadań należących do ich części przedsięwzięcia.
2. Refundacja wydatków nastąpi bezpośrednio na konta poszczególnych partnerów na podstawie wniosku o płatność składanego przez Partnera Wiodącego projektu.
3. Partnerzy zobowiązani są do stosowania zaleceń zawartych w opinii Instytucji Zarządzającej oraz stosowanie się do „Wytycznych dla Beneficjentów”.

#### § 8

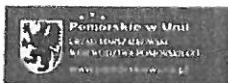
1. Partner Wiodący ponosi odpowiedzialność wobec osób trzecich za wszelkie szkody powstałe w związku z realizacją projektu z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Partnerzy ponoszą odpowiedzialność wobec osób trzecich za wszelkie szkody powstałe w związku z realizacją projektu i z wyłącznej winy Partnera i jego przedstawicieli.

#### § 9

1. Partnerzy projektu zobowiązują się wzajemnie, na żądanie, udostępnić materiały i dokumentację oraz udzielić stosownych wyjaśnień dotyczących realizowanego projektu.
2. Środki niewykorzystane lub wykorzystane przez partnerów niezgodnie z przeznaczeniem podlegają zwrotowi na rachunek bankowy i w terminie zgodnie z umową o dofinansowanie projektu w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013, Osi Priorytetowej 5. Środowisko



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO





i energetyka przyjazna środowisku, Działanie 5.5 Infrastruktura energetyczna i poszanowanie energii.

#### § 10

1. Produkty projektu uzyskane w wyniku realizacji przedsięwzięcia stają się własnością poszczególnych partnerów projektu.
2. Partnerzy projektu zobowiązują się do utrzymania produktów uzyskanych w trakcie realizacji przedsięwzięcia.

#### § 11

Zmiana postanowień niniejszego Porozumienia – Umowy partnerskiej wymaga formy pisemnej w postaci aneksu, pod rygorem nieważności.

#### § 12

1. Porozumienie – umowa partnerska wiąże strony po zatwierdzeniu jego treści przez organy stanowiące jednostek samorządu terytorialnego będących stronami umowy i zabezpieczeniu środków wynikających z niniejszego porozumienia w budżecie poszczególnych jednostek.
2. Brak akceptacji organów stanowiących jednostek spowoduje wygaśnięcie porozumienia – umowy partnerskiej bez ujemnych skutków prawnych dla stron.
3. W przypadku nie uzyskania dofinansowania na realizację projektu z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007 – 2013, Osi Priorytetowej 5. Środowisko i energetyka przyjazna środowisku, Działanie 5.5 Infrastruktura energetyczna i poszanowanie energii, niniejsze Porozumienie – Umowa partnerska ulega rozwiązaniu, bez ujemnych skutków prawnych dla jakiegokolwiek ze stron.

#### § 13

Porozumienie – umowa partnerska podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Pomorskiego na podstawie art. 13 pkt 6 lit. a ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (j.t. Dz. U. z 2011 r. Nr 197, poz. 1172 ze zm.).

#### § 14

Strony ustalają, że wszelkie spory wynikłe na tle wykonywania niniejszego Porozumienia – Umowy partnerskiej rozstrzygnie Sąd właściwy dla siedziby Powiatu Chojnickiego.



§ 15

Porozumienie – Umowę partnerską sporządzono w ośmiu jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron oraz jeden egzemplarz dla Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego.

Powiat Chojnicki

POWIAT CHOJNICKI  
ul. 31 Stycznia 56, 89-600 Chojnice  
NIP 555-19-17-008

STAROSTA WICESTAROSTA  
*[Signature]* *[Signature]*  
Stanisław Skuba Marek Maczupański

Gmina Miejska Chojnice

Gmina Miejska Chojnice  
Stary Rynek 1  
89-600 CHOJNICE

Z-ca BURMISTRZA  
*[Signature]*  
mgr Edward Pietrzyk

Gmina Miejska Człuchów

Gmina Miejska Człuchów  
ul. Wolności 1  
89-600 CZŁUCHÓW  
NIP 555-19-17-008

Z up. BURMISTRZA  
*[Signature]*  
Małgorzata Pazda  
Schwarz Miasta

Gmina Chojnice

GMINA CHOJNICE  
ul. 31 Stycznia 56 a  
89-600 CHOJNICE  
tel. 49 72 15 000 fax 49 72 15 555  
NIP 555 19 17 008

W O J  
*[Signature]*  
mgr Zbigniew Maczupański

Gmina Człuchów

GMINA CZŁUCHÓW  
77-300 Człuchów, ul. Szwedzka 23  
tel. 40-837 35 4 10 01  
fax 40-837 35 4 24 24  
NIP 843 163 74 01 REGON 170979631

*[Signature]*  
Adam Marczniak

Gmina Brusy

GMINA BRUSY  
ul. Wolności 1  
89-600 BRUSY  
NIP 555 19 17 008

*[Signature]*

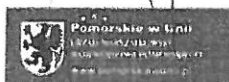
Schronisko dla Nieletnich w Chojnicach

Schronisko dla Nieletnich  
ul. Igielska 6  
89-600 CHOJNICE  
tel. 52 397 21 61, fax 52 397 22 58  
(1)

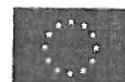
DYREKTOR  
*[Signature]*  
mgr Andrzej Maczupański



PROGRAM REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Załącznik nr 1 do Umowy Partnerskiej nr FR/9/2015 z dnia 3 lutego 2015 r.

	1	2	3=2+1	4	5=3+4	6	7=5+6	8(1/5)	9(2/5)	10(3/5)	11(7/27)
Beneficjent	Kwota z EFRR dla właściwej części przedsięwzięcia	Kwota dofinansowania z budżetu państwa	Łączna kwota dofinansowania	Kwota wkładu własnego	Całkowite wydatki kwalifikowane	Kwota wydatków niekwalifikowanych	Wartość przedsięwzięcia	% dofinansowania z EFRR	% dofinansowania z budżetu państwa	% łącznej kwoty dofinansowania	% całości projektu
Powiat Chojnicki - Partner Wiodący	213 509,88 zł	0,00 zł	213 509,88 zł	71 169,97 zł	284 679,85 zł	2 104,15 zł	286 784,00 zł	75,00%	0,00%	75,00%	16,61%
Gmina Miejska Chojnice	278 700,00 zł	0,00 zł	278 700,00 zł	92 900,00 zł	371 600,00 zł	0,00 zł	371 600,00 zł	75,00%	0,00%	75,00%	21,52%
Gmina Miejska Człuchów	52 500,00 zł	0,00 zł	52 500,00 zł	17 500,00 zł	70 000,00 zł	0,00 zł	70 000,00 zł	75,00%	0,00%	75,00%	4,05%
Gmina Chojnice	83 025,00 zł	0,00 zł	83 025,00 zł	27 675,00 zł	110 700,00 zł	0,00 zł	110 700,00 zł	75,00%	0,00%	75,00%	6,41%
Gmina Człuchów	83 246,25 zł	0,00 zł	83 246,25 zł	27 748,75 zł	110 995,00 zł	1 550,00 zł	112 545,00 zł	75,00%	0,00%	75,00%	6,52%
Gmina Brusy	477 030,75 zł	0,00 zł	477 030,75 zł	159 010,25 zł	636 041,00 zł	58 909,00 zł	694 950,00 zł	75,00%	0,00%	75,00%	40,25%
Schronisko dla Nieletnich w Chojnicach	60 000,00 zł	0,00 zł	60 000,00 zł	20 000,00 zł	80 000,00 zł	0,00 zł	80 000,00 zł	75,00%	0,00%	75,00%	4,63%
<b>RAZEM</b>	<b>1 248 011,88 zł</b>	<b>0,00 zł</b>	<b>1 248 011,88 zł</b>	<b>416 003,97 zł</b>	<b>1 664 015,85 zł</b>	<b>62 563,15 zł</b>	<b>1 726 579,00 zł</b>	<b>75,00%</b>	<b>0,00%</b>	<b>75,00%</b>	<b>100,00%</b>

*[Signature]*  
 Anna Mielniczek  
 Wiceburmistrz

**GMINA CZŁUCHÓW**  
 77-011 Człuchów, ul. Szarych Kosciuszki 33  
 tel. 049 231 10 01  
 fax 049 231 10 02  
 NIP 555-19-17-806

**Gmina Miejska Chojnice**  
 Stary Rynek 1  
 60-600 CHOJNICE

**Z ca BURMISTRZA**  
*[Signature]*  
 Andrzej Piętrzyk

*[Signature]*  
 Zuzanna Wójcik  
 Wiceburmistrz

**GMINA BRUSY**  
 ul. Na Zamku 1, Powiat Chojnicki  
 tel. 52 337 21 61, fax 52 337 22 55  
 NIP 555-19-17-806

**GMINA BRUSY**  
 ul. Na Zamku 1, Powiat Chojnicki  
 tel. 52 337 21 61, fax 52 337 22 55  
 NIP 555-19-17-806

*[Signature]*  
 Zuzanna Wójcik

*[Signature]*  
 Stanisław Skóra  
 Wiceburmistrz

**WICESTAROSTA**  
*[Signature]*  
 Marek Szczepiński  
 Schronisko dla Nieletnich  
 ul. Igielska 8  
 69-600 CHOJNICE  
 tel. 52 337 21 61, fax 52 337 22 55

**POWIAT CHOJNICKI**  
 ul. 31 Stycznia 56, 60-600 Chojnice  
 NIP 555-19-17-806

*[Signature]*  
 Wójcik

*[Signature]*  
 Wójcik